



# ELCHE, EL CIELO EN LA TIERRA

AÑO JUBILAR 2024/2025

El 1 de noviembre de 1950, el Papa Pío XII proclamó como dogma de fe de la Iglesia católica la Asunción de Santa María a los cielos en cuerpo y alma, un misterio de devoción y esperanza para millones de creyentes. Sin embargo, en Elche, la Asunción de María ya era celebrada con fervor desde hacía más de 500 años a través del Misteri d'Elx, una joya única del patrimonio espiritual y cultural de la humanidad.

Con motivo del 75º aniversario de esta proclamación, la Santa Sede ha concedido a la ciudad de Elche un Año Jubilar, que se extiende desde el 1 de noviembre de 2024 hasta el 1 de noviembre de 2025. Además, el Ayuntamiento de Elche ha declarado el año 2025 como Año Temático de la Asunción de María, reafirmando el profundo vínculo entre esta tierra y su excelsa patrona.

Esta exposición es un viaje breve pero intenso por ELCHE y por todo aquello que la convierte, verdaderamente, en EL CIELO EN LA TIERRA: su historia, su fe, sus tradiciones y el amor de su gente por la Virgen de la Asunción.

ORGANIZA: Ayuntamiento de Elche

ALCALDE: Pablo Ruz Villanueva

CONCEJALA DE CULTURA Y TURISMO: Irene Ruíz Nortes

COMISARIO: Índigo Rodhes

COORDINACIÓN TÉCNICA: Maribel Álvarez Abad, Manuel Muñoz Ballester,

Amparo Martínez Nistal, Josan Morillas Esteve

ASESORAMIENTO LINGÜÍSTICO: Júlía Gallego i Pérez

AGRADECIMIENTOS: Fuensanta Blanca López, Luis Maestre Moreno,

Carmina Verdú Cano, Joan Castaño García



Excelentísimo  
AYUNTAMIENTO  
de ELCHE



## ELCHE, EL CIELO EN LA TIERRA

AÑO JUBILAR 2024/2025



# Una ciudad de luz

En el Levante español, en medio de un mar de palmeras cercano al Mediterráneo, se encuentra el lugar de los 300 días de sol al año y los 22 grados en noviembre. Una tierra que, desde hace milenios, ha sido cruce de civilizaciones y punto de encuentro de pueblos. Es Elche, la Ilici Augusta de íberos y romanos, una de las ciudades más antiguas de España.

Atravesada por las escasas aguas del río Vinalopó, son tres Patrimonios de la Humanidad los que avalan a esta bimilenaria ciudad: el Palmeral de Elche, el Misteri d'Elx y el proyecto pedagógico del Museo Escolar de Puçol.

Más de 240.000 habitantes hacen cada día de este rincón del mundo un lugar único, una ciudad moderna y orgullosa de sus tradiciones, que mira al futuro sin olvidar los cimientos de su glorioso pasado.



Excelentísimo  
AYUNTAMIENTO  
de ELCHE

ELCHE, EL CIELO  
EN LA TIERRA  
AÑO JUBILAR 2024/2025



# Tierra de emprendedores

En sus talleres de hace dos mil quinientos años nació una dama universal y una floreciente industria de vasos íberos famosos en toda Hispania.

Desde hace casi doscientos años, Elche es un referente internacional del calzado, motor de su enorme crecimiento industrial, demográfico y socioeconómico. Porque siempre ha sido tierra de emprendedores, creativos y visionarios.

Hoy, Elche es una de las ciudades industriales más importantes de España, con una estructura económica altamente diversificada en todos los sectores: industria, agricultura, comercio, servicios, turismo, hostelería y el sector aeroespacial.

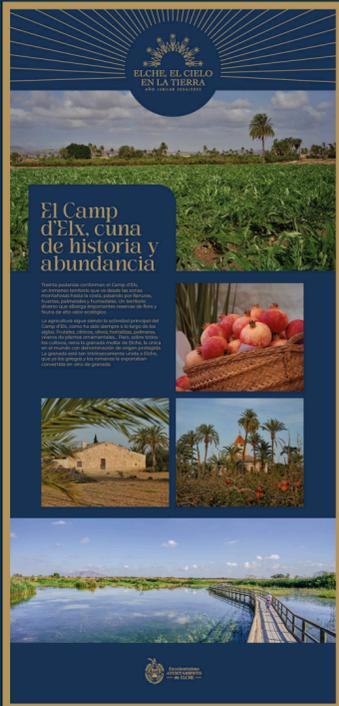
Sus tres universidades son centros de talento, investigación e innovación y actúan como un potente vivero de jóvenes altamente cualificados. Todo esto, sumado a su estratégica situación en el Arco Mediterráneo, han convertido a Elche en un lugar muy atractivo para las empresas.





ELCHE, EL CIELO  
EN LA TIERRA

AÑO JUBILAR 2024/2025



# El Camp d'Elx, cuna de historia y abundancia

Treinta pedanías conforman el Camp d'Elx, un inmenso territorio que va desde las zonas montañosas hasta la costa, pasando por llanuras, huertas, palmerales y humedales. Un territorio diverso que alberga importantes reservas de flora y fauna de alto valor ecológico.

La agricultura sigue siendo la actividad principal del Camp d'Elx, como ha sido siempre a lo largo de los siglos. Frutales, cítricos, olivos, hortalizas, palmeras, viveros de plantas ornamentales... Pero, sobre todos los cultivos, reina la granada mollar de Elche, la única en el mundo con denominación de origen protegida. La granada está tan intrínsecamente unida a Elche, que ya los griegos y los romanos la exportaban convertida en vino de granada.



Excelentísimo  
AYUNTAMIENTO  
de ELCHE



ELCHE, EL CIELO  
EN LA TIERRA

AÑO JUBILAR 2024/2025



# El eterno Mediterráneo

Por el Mediterráneo llegaron hasta las costas de Elche los pueblos de más allá del mar, siguiendo el mismo camino que traza el sol, desde su nacimiento en el oriente hasta su ocaso en el occidente. En el pasado vinieron en busca de comercio y conquista; hoy continúan llegando para disfrutar de su sol y su clima, sus fiestas y tradiciones, su historia y su cultura, su alegría y su vida.

Las seis playas de la costa ilicitana se encuentran entre las más hermosas de España. Nueve kilómetros de litoral virgen, donde se extienden vastas alfombras de arena dorada, dunas moldeadas por el viento y extensas pinadas.



Excelentísimo  
AYUNTAMIENTO  
de ELCHE



ELCHE, EL CIELO  
EN LA TIERRA

AÑO JUBILAR 2024/2025



# El milenario Palmeral

“Nos acercábamos a Elche, ya se distinguía su valle rebosante de frutos y su inmenso palmeral, el mayor y más hermoso de Europa, el más paradisíaco de toda España”.

*Viaje por España,*  
Hans Christian Andersen (1862)

Declarado Patrimonio de la Humanidad en noviembre del año 2000, el Palmeral de Elche cuenta con más de 200.000 bellos ejemplares de *Phoenix dactylifera*, sin los cuales no se entendería la ciudad de Elche ni su evolución.

La morfología del Palmeral no es fruto del azar, sino que se trata de una plantación de origen agrícola, en la que las palmeras fueron distribuidas en forma de cuadrículas.

Estos huertos y su sistema de riego, cuyas raíces se hunden en la época andalusí, cobijaban a los cultivos y favorecían el desarrollo de una agricultura de regadío en un paisaje típico de aquellos pueblos del desierto donde el agua era más preciada que el oro.

Hoy, el palmeral sigue bebiendo de la red de riego de la Acequia Mayor, un sistema de gran riqueza patrimonial que atraviesa la ciudad y se ramifica para poder abastecer diferentes zonas.



Excelentísimo  
AYUNTAMIENTO  
de ELCHE



ELCHE, EL CIELO  
EN LA TIERRA

AÑO JUBILAR 2024/2025



# La Basílica de Santa María, donde cielo y tierra se juntan

La Basílica de Santa María es el lugar donde cada mes de agosto la tristeza más profunda se entrelaza con la alegría desbordante, donde la muerte da paso a la vida en un abrir y cerrar de ojos. Es donde se despliegan el misterio y la devoción, fusionándose con el arte barroco que solo el Levante supo otorgarle.

Entre 1672 y 1784 fue construido el actual templo, que alberga cada año las representaciones del Misteri d'Elx. Su cúpula azul cobalto y su torre campanario de más de 40 metros de altura destacan de forma imponente a pesar de las edificaciones modernas, convirtiéndose en las protagonistas indiscutibles del *skyline* de la ciudad.

Bajo la cúpula, coronada por el monograma de la Virgen María, se instala la tramoya alta, que hace posible parte de la magia del Misteri d'Elx.

Ya en el suelo, en el crucero, se alza el cadafal, lugar donde se representa la parte terrenal del drama y bajo el cual se esconde la tramoya baja, que posibilita escenas tan significativas como la muerte de la Virgen.



Excelentísimo  
AYUNTAMIENTO  
de ELCHE

ELCHE, EL CIELO  
EN LA TIERRA

AÑO JUBILAR 2024/2025



# Sóc per a Elig

En la fría madrugada del 29 de diciembre de 1370, Francesc Cantó, desde un lugar conocido como las Azucenas, vigilaba la playa del Tamarit para prevenir a la ciudad en caso de desembarco de piratas berberiscos. Sin embargo, en aquel amanecer no vio piratas.

Mecida por las olas, llegó un arca en la que estaba escrito: “Sóc per a Elig” (Soy para Elche). Al abrirla, fue como si un sol de agosto irrumpiera, rompiendo la noche invernal. En su interior se hallaba la imagen de Santa María de la Asunción y, a sus pies, el consueta, en el que se explicaba cómo representar su *Festa*.

La Virgen de la Asunción se convirtió en la patrona del pueblo de Elche y el Misteri d’Elx en su fiesta grande, la mayor obra colectiva de su gente.

Esta es la tradición popular de la Venida de la Virgen a Elche.



Excelentísimo  
AYUNTAMIENTO  
de ELCHE



ELCHE, EL CIELO  
EN LA TIERRA

AÑO JUBILAR 2024/2025



# El Misteri d'Elx, una celebración única en el mundo

La Festa o Misteri d'Elx es un drama religioso tardo-medieval que celebra la ascunción y coronación de la Virgen María. Se representa anualmente los días 14 y 15 de agosto en la Basílica de Santa María y en las calles del casco histórico de la ciudad de Elche. Antes, el día 13, se celebra la Nit de l'Albà, una inmensa ofrenda de fuegos artificiales a la Virgen, que convierte la medianoche ilicitana en un luminoso amanecer.

En 1632, el papa Urbano VIII concedió al pueblo de Elche el permiso de continuar con la representación de su *Festa*, a pesar de las prohibiciones del Concilio de Trento sobre las celebraciones de carácter festivo en el interior de los templos. En 1931, el Misteri d'Elx fue declarado Monumento Nacional por el Gobierno de España. En 2001, la UNESCO lo reconoció como Obra Maestra del Patrimonio Oral e Inmaterial de la Humanidad.



Excelentísimo  
AYUNTAMIENTO  
de ELCHE



## ELCHE, EL CIELO EN LA TIERRA

AÑO JUBILAR 2024/2025



# La Vespra

En la tarde del 14 de agosto tiene lugar el primer acto, la Vespra, que representa la muerte de la Virgen María en compañía de los apóstoles y la subida de su alma al cielo. Horas más tarde, al llegar la medianoche, los ilicitanos velan a su Virgen en la Nit de la Roà, recorriendo las calles del centro hasta llegar a la Basílica de Santa María, donde yace dormida.



Excelentísimo  
AYUNTAMIENTO  
de ELCHE



# ELCHE, EL CIELO EN LA TIERRA

AÑO JUBILAR 2024/2025



## La Festa

El 15 de agosto tiene lugar el segundo acto, la Festa. Por la mañana, la procesión del entierro de la Virgen recorre las calles históricas de la villa, acompañada por el fervor del pueblo de Elche y de todos aquellos que han venido de otros lugares para estar con María en su dormición. Apóstoles y judíos portan su cuerpo yacente, mientras la emoción contenida se vislumbra en todas las miradas.

A las seis de la tarde se celebra la asunción y coronación de la Virgen María. Todo Elche contempla cómo, desde lo hondo del sepulcro, es subida para ser coronada por la Santísima Trinidad. La alegría es desbordante y los aplausos y vítores inundan el ambiente. Son instantes de indescriptible belleza sobrenatural. La Virgen entra en el cielo, llevándose consigo el amor y la devoción de su pueblo.



Excelentísimo  
AYUNTAMIENTO  
de ELCHE



## ELCHE, EL CIELO EN LA TIERRA

AÑO JUBILAR 2024/2025



# El dogma de la Asunción, un dogma de fe

“(...) para gozo y alegría de toda la Iglesia, con la autoridad de nuestro Señor Jesucristo, de los bienaventurados apóstoles Pedro y Pablo y con la nuestra, pronunciamos, declaramos y definimos ser dogma divinamente revelado, que la Inmaculada Madre de Dios, siempre Virgen María, terminado el curso de su vida terrenal fue asunta en cuerpo y alma a la gloria celestial.”

(Proclamación del dogma de la Asunción por Pío XII.  
1 de noviembre de 1950)



Excelentísimo  
AYUNTAMIENTO  
de ELCHE



ELCHE, EL CIELO  
EN LA TIERRA

AÑO JUBILAR 2024/2025

## El dogma de la Asunción, un dogma de fe

Para la Iglesia católica, un dogma es una verdad absoluta que constituye la base de la doctrina, una verdad que debe ser creída para formar parte de la Iglesia.

Aunque el dogma de la Asunción fue proclamado en 1950, la creencia en la Asunción de María a los cielos ya estaba presente en la tradición oral desde los primeros siglos del cristianismo. Así lo atestiguan los evangelios apócrifos asuncionistas atribuidos a Juan el Teólogo (s. IV) y a Juan, arzobispo de Tesalónica (s. VII).

El pueblo ilicitano ya celebraba la Asunción de María con el Misteri d'Elx desde hacía más de 500 años, lo que convierte esta tradición en una expresión única de fe y cultura popular.

Como conmemoración perpetua de la proclamación del dogma, además de las representaciones de agosto, Elche celebra una representación extraordinaria de la Festa cada 1 de noviembre en los años pares, y de forma excepcional en el 2025 con motivo de su 75.º aniversario.



Excelentísimo  
AYUNTAMIENTO  
de ELCHE

# ELCHE, EL CIELO EN LA TIERRA

AÑO JUBILAR 2024/2025



# Un año de jubilo

Elche está de celebración porque la mujer a la que ha visto a lo largo de los siglos despertar de su tránsito, subir a los cielos y ser coronada como reina de todo, ahora es reconocida por el mundo entero. La misma que, cada agosto, ha acogido en su corazón nuestras plegarias, alegrías y tristezas, hoy es celebrada por toda la Tierra.

Por ello, con motivo del 75.º aniversario de la proclamación del dogma de la Asunción, la Santa Sede ha concedido a Elche la celebración de un Año Jubilar, cuyo centro es la Basílica de Santa María. Este comenzó el 1 de noviembre de 2024 y se clausurará el 1 de noviembre de 2025.

Además, el Ayuntamiento de Elche, por acuerdo del Pleno del 29 de julio de 2024, declaró 2025 como Año Temático de la Asunción de María.

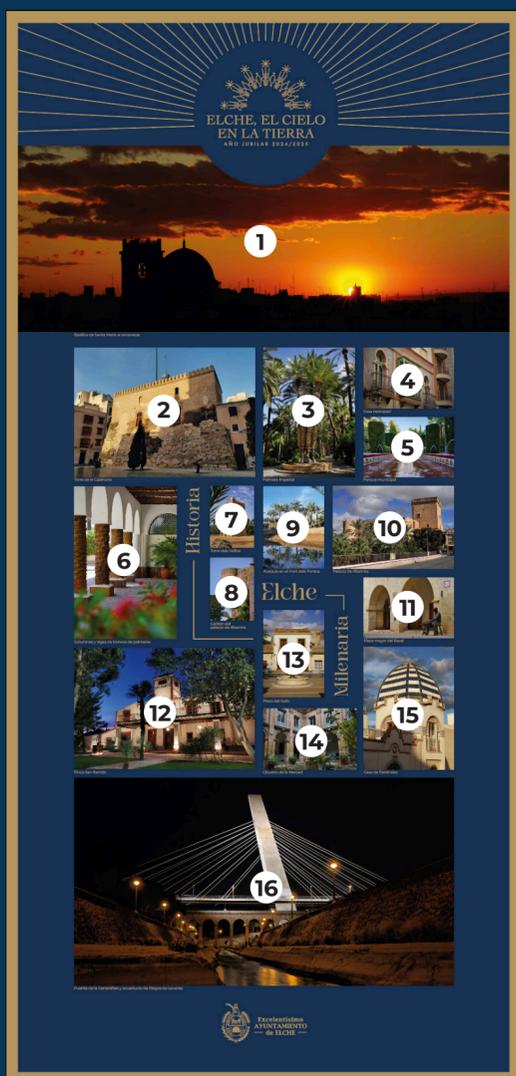


Excelentísimo  
AYUNTAMIENTO  
de ELCHE

ELCHE, EL CIELO  
EN LA TIERRA

AÑO JUBILAR 2024/2025

# Elche Historia Milenaria



1. Basílica de Santa María al amanecer
2. Torre de la Calahorra
3. Palmera Imperial
4. Casa neonazarí
5. Parque municipal
6. Columnas y vigas de troncos de palmeras
7. Torre dels Vaillos
8. Garitón del palacio de Altamira
9. Acequia en el Hort dels Pontos
10. Palacio de Altamira
11. Plaza mayor del Raval
12. Finca San Ramón
13. Plaza del Gallo
14. Claustro de la Merced
15. Casa de Ferrández
16. Puente de la Generalitat y acueducto de Riegos de Levante



Excelentísimo  
AYUNTAMIENTO  
de ELCHE

ELCHE, EL CIELO  
EN LA TIERRA

AÑO JUBILAR 2024/2025

# Fiesta Tradicición Cultura



1. Pas de la burreta en la procesión del Domingo de Ramos
2. Batalla de las Flores
3. Trenzado de palma blanca
4. Domingo de Ramos
5. Fiestas de San Juan en el barrio del Raval
6. Abanderada de la AFMYC de Elche
7. Arroz con costra
8. Nit de la Roà
9. Procesión de San Cripín, patrón de los zapateros
10. Nit de l'Albà
11. Procesión de las Aleluyas



Excelentísimo  
AYUNTAMIENTO  
de ELCHE

ELCHE, EL CIELO  
EN LA TIERRA  
AÑO JUBILAR 2024/2025

# A través del tiempo



1. Basílica de Santa María
2. Hort de Baix
3. Hort de Vizcarra
4. Recogida de dátiles
5. Acequia Mayor y Molí del Real
6. Vista de la Iglesia de San Juan
7. Palacio de Altamira
8. Puente de Canalejas
9. Acueducto de Riegos de Levante
10. Vista del Palacio de Altamira desde el Hort de Baix
11. Basílica de Santa María
12. Reparación de la cúpula de la basílica
13. Puente de Santa Teresa
14. Puente de Santa Teresa visto desde el cauce
15. Palmera Imperial
16. Vista desde el paseo de Francos Rodríguez
17. Acequia Mayor a su paso por la Torre de Ressemblanc
18. Cartel de la Vespra, Pedro Ibarra 1928
19. Cartel de la Festa, Pedro Ibarra 1928
20. Consueta del Misteri d'Elx de 1709
21. Cartel de las fiestas de agosto de 1950
22. Cartel de las fiestas de agosto de 1944
23. Revista con las primeras fotografías del Misteri d'Elx, Herbert Vivian 1899

